











(

這裡是上世紀30年 代的日本東京。 你早早地起來, 不為觀當風景, 只為在繁忙的築地 奧市中尋找最有價 值的海鮮。

你在築地開設了一家餐館,對於日本料理來說,食材的新鲜度是最重要的。 無數的買手在此匯集,只為找到最為優質的魚獲,競爭異常激烈。

如果你想要擊敗你 的對手,你必須了 解這個市場的秘密 規則,學習如何操縱 價格、設置陷阱。 只有這樣,才能在

只有這樣,才能在 日本最大的魚市中 脫穎而出!

















## 目標

在鱼中墨僧的粗在束家手物金《中》的獲最物。感,售的獲最物。感,售的獲最中。

的玩家,

成為遊

者!

戲的勝利





















## 遊戲配件

## 日本牌 (共計105張)

遊戲中共包括3類卡牌:貨物卡、TAKUSAN卡(什錦卡)、YAKUZA卡(黑道卡)。

#### 貨物卡(每種貨物15張)

貨物卡象征著遊戲中最常見的海鮮,每種海鮮有不同的顏色,分別是: ◆蝦(EBI,紅色)、◆扇貝(HOTATEGAI,灰色)、◆鮭魚(SAKE,橘色)、◆章魚(TAKO,粉色)、○河豚(FUGU,白色)、金槍魚(鮪魚、MAGURO,紫色)。

每種貨物在**行情板**上都有一個標記(金槍魚/鮪魚 MAGURO除外,詳見下文)。標記會在遊戲中不斷移動,表示這些貨物在築地魚市的價格變化。

#### TAKUSAN卡 (什錦卡7張)

什錦卡(TAKUSAN卡)是一種特殊卡牌,卡牌上繪製有築地魚市出售的6種貨物。這種卡牌可以作為任意一種貨物卡來使用。



#### YAKUZA卡(黑道卡8張)

黑道卡(YAKUZA)是一種帶有負面效果的卡牌,卡牌上繪有一名日本黑幫成員。該卡象征黑幫向你的餐館徵收保護費。當你購買這種卡牌時,必須立刻丟棄一張手中的貨物卡。

## 點券 (共36張,每種顏色9張)

點券代表了玩家對某組商品有多少興趣。點券分為兩類:普通點券和特殊點券。普通點券面值為0-4,並且可以重複使用。特殊點券有著特殊效果,詳見第5頁。特殊點券只能使用一次,使用後立刻丟棄。



## ■售價牌(共12塊)

售價牌標明了兩個信息:當前售價,以及在玩家估價後行情可能發生的變化。當前售價用較大的數字表示,是本回合中一組貨物的售價。市場波動值是右上角的數字,表示在市場估價結束後,一組貨物的價值會上升或下降多少。場上有一塊售價牌上帶有鬧鐘符號,購買帶有鬧鐘符號貨物的玩家,將成為下一回合的起始玩家。



# 配件和玩家人數

所有卡牌上都標明了適用的玩家人數(馬為 2人以上,馬馬為3人以上,馬馬馬為4人遊戲)。在2人遊戲中,移除所有馬馬和馬馬 卡牌。在3人遊戲中,移除所有馬馬馬卡牌。 在4人遊戲中,使用所有卡牌。

同樣地,在板塊後面,也標明了適用的玩家人數。在2人遊戲中,使用3塊嗎等售價牌。在3人遊戲中,使用4塊嗎嗎售價牌。在4人遊戲中,使用5塊嗎嗎等售價牌。

## ⑤ 錢幣 (14個1元 | 9個5元 | 9個10元 | 4個20元)

**錢幣**用於購買貨物,在遊戲結束時,錢幣也會計入玩家的 總分。



## → 貨物標記 (共5個)

**貨物標記**需要擺放在**行情板**上,用於標記**築地魚市**中,各種貨物的當前價值。一共有5種不同的貨物標記,標記的形狀與對應貨物相同。



#### ● 起始玩家標記 (共1個)

起始玩家標記用於標明誰會進行本回合的第一個行動。每回合中,購買了價格最高的一組貨物的玩家,將成為下一回合的起始玩家。當有其他玩家購買價格最高的一組貨物時,起始玩家才需要進行更換。



## 圖行情板 (共1塊)

築地魚市中,各種貨物的當前價值,都被標記在行情板上。板上的數值為1-60,貨物標記每回合都會在板上移動。在版圖最底端有5個格子,在遊戲結束時將對貨物標記排序,來決定其最終售價。



## 凹規則書 (共1本)

你現在正在讀的東西就是規則書。

## 游戲準備

在遊戲開始前,請先根據玩家人數,找出需要使用的配件。 將不使用的配件放回遊戲盒中。然後,請按照以下步驟準備 遊戲:

- ♥將卡牌混洗,組成牌堆;
- ♥將行情板放在桌面中央,將錢幣和售價牌放在版圖 旁邊。
- ●每位玩家選擇一種顏色,並獲得所選顏色的點券;
- ➡最近吃過海鮮的玩家成為起始玩家,將起始玩家標 記交給他。然後他左手玩家就是第二順位玩家, 以此類推;
- ♥起始玩家從**銀行**獲得**48元**,之後每位玩家比前一位 玩家多獲得**3元**,以此類推。例如:二號玩家獲得 **51元**,三號玩家獲得**54元**,四號玩家獲得**57元**。

你可以參考第1頁的圖片,描繪了4人遊戲的準備範例。

## 遊戲流程

《築地魚市》一共進行7個回合,每個回合包括4個階段: a、上架;b、估價;c、定價;d、購買。

## A) 上架

在每回合開始時,玩家從牌堆中翻開若干組貨物。每組貨物包括3張面朝上的卡牌,將同一組貨物排成一列,將每組貨物從左往右放置。

翻開的貨物組數,由玩家人數決定。2人遊戲時,展示3組 貨物。3人遊戲時,展示4組貨物。4人遊戲時,展示5組貨物。以下為2人遊戲時,展示貨物的範例:



## B) 估價

在翻開貨物後,玩家需要對每組貨物進行估價,來展示他們對這些貨物的感興趣程度。估價時,玩家拿起抽中的點券,秘密為每一組貨物放置一張點券(面朝下放置)。每位玩家同時放置,在放置完成後,每組貨物上,每位玩家應該各有正好一張點券。

點券的數值,表示了該玩家對這組貨物的感興趣程度。特殊點 券有特殊效果,詳見第5頁。

**提示 點券**是操縱價格的主要手段,許多的策略都圍繞著點券展開。通過正確地擺放點券,能讓你想要的貨物價格更低,而對手想要的貨物價格更高。例如說,你可以把低面值的點券放在你想要的貨物上,這樣它的價格就有可能更低。請巧妙地使用點券,來為你的餐館帶來最大的利益。

## C)定價

將所有**點券**翻開。首先,先檢查是否有特殊點券,如果有的話,立刻結算點券效果。在結算完成後,將每組貨物點券面值相加(或依照特殊效果結算),點券面值之和就是一組貨物的最終價值。

在每組貨物的面值之和都結算完畢後,將數值最大的售價牌

(即帶有鬧鐘符號的售價牌)放在面值最高的一組貨物上。將數值第二大的售價牌放在面值第二高的貨物上。以此類推,直到每組貨物上都有一個**售價牌**為止。以下為範例:



#### 特殊點券



"4/2" 點券能讓該組貨物中,面值為4的點券變為0。如果該組貨物中沒有面值為4的點券,則"4/2"點券視為2點面值,並加入面值總和之中。

"-1"和"+6"點券與普通點券類似。"-1"點券 能讓該組貨物面值減1;"+6"點券能讓該組貨物面 值加6。但是這兩張點券只能使用一次,使用後就必 須丟棄。

"x2"點券可以讓該組貨物面值加倍。例如,某組貨物的點券為"0"、"+4"、"x2",則該組貨物面值之和應當為(0+4) x2=8。如果一組貨物中有多張"x2"點券,這些點券的效果會疊加;但是,如果一組貨物中只有"x2"點券,則該組貨物面值之和為0。

如果出現多組貨物面值之和相同,則將較大的**售價牌**放在靠左邊的貨物組上。例如,在左圖的示例中,第1、第4組貨物的面值之和均為9,但是第1組貨物靠左,所以放置12元的售價牌,而第4組貨物上放置9元的售價牌。

在放置完售價牌後,所有玩家將使用的普通點券收回手中,將使用的特殊點券丟棄。然後對行情板上的貨物價值進行調整。注意,金槍魚卡(鮪魚、MAGURO卡)、什錦卡(TAKUSAN卡)、黑道卡(YAKUZA卡)沒有對應的標記,無需對其價值進行調整。

### 市場波動

首先,確認市場中翻出了多少張→蝦卡(EBI卡)。然後將每張蝦卡(EBI卡)所在組的售價牌上,對應的市場波動值相加。相加後的總和,就是→蝦(EBI)標記需要向前移動(如果是負數,則向後移動)的步數。

然後按同樣的方法,依次結算●扇貝(HOTATEGAI)、○河豚(FUGU)、●章魚(TAKO)、●鮭魚(SAKE)。如果一組貨物中,同樣的貨物出現多次,則每張貨物都要結算一次市場波動值。詳見下圖的示例。



在上圖示例中,◆蝦(EBI)需要在行情板上向前移動 4步,因為其卡牌的市場波動值總和為0+4=4。◆扇貝 (HOTATEGAI) 不移動,因為其市場波動值總和為0+0=0。 河豚(FUGU) 向後移動1步,因為其卡牌的市場波動值總和為-1。 章魚(TAKO) 向前移動6步,因為其卡牌的市場 波動值總和為4+2=6。 ■ 鮭魚(SAKE) 向前移動8步,因為 其卡牌的市場波動值總和為4+2+2=8。

請注意,**黑道卡(YAKUZA卡)**和**金槍魚卡(鮪魚、MAGURO卡)**無需執行該步驟,因為這兩種卡牌在行情板上沒有標記。

在該步驟結束後,定價階段就結束了,接下來進入購買階段。

### 特殊卡牌

黑道卡(YAKUZA卡)和 什錦卡(TAKUSAN卡)的效果有所不同:

- ■道卡(YAKUZA卡) 當玩家購買黑道卡 (YAKUZA卡)後,先將購買的其他貨物卡放好, 然後再選擇面前一張貨物卡,和黑道卡(YAKUZA 卡)一併丟棄。
- ↑ 什錦卡(TAKUSAN卡) 當你購買什錦卡 (TAKUSAN卡)時,必須立刻選擇將這張卡作為 哪種貨物使用。在遊戲結束時,該卡會作為所選 貨物卡來結算。

提示:當你購買什錦卡(TAKUSAN卡)時,你不能 將其作為當前尚未購買過的貨物來放置。在極為 罕見的情況下,如果你購買什錦卡(TAKUSAN卡) 時,面前沒有任何一張貨物卡,則你必須丟棄購買 的什錦卡(TAKUSAN卡)。

## D) 購買

在這個階段中,玩家可以為餐廳購買貨物。在遊戲結束時,所購買的貨物會被轉化為金錢。

從起始玩家開始,按順時針方向,玩家輪流購買一組貨物,並向**銀行**支付售價牌上所示數值的錢幣。完成支付後,玩家拿起這一組的3張貨物卡,並放在自己面前。

購買的卡牌必須立刻進行放置,順序任意。當放置完貨物和 什錦卡後,立刻結算**黑道卡(YAKUZA卡)**的效果。玩家不能將購買的牌保留到以後的回合再放置。一旦完成放置後,卡牌不能移動、移除、交換。

卡牌的放置規則如下:

相同類型的貨物卡必須擺成一列。例如,一名玩家面前 有1張 章魚卡(TAKO卡),那麼以後購買的 章魚卡 (TAKO卡),必須與該卡擺成一列。其他貨物卡(包括金 槍魚卡/鮪魚、MAGURO卡),都應該以相同的規則進行 擺放。

當玩家購買了一張以前尚未購買過的貨物卡時,就可以開啟一列新的貨物。



以下為貨物擺放的示例:

在這一列中,包含了3張 ② 章魚卡 (TAKO卡)和1張什錦卡(TAKUSAN 卡),所以該列貨物視為4張 ② 章魚卡 (TAKO卡)。

當然,玩家也可以放棄購買任何一組貨物。 如果他這麼做,可以從銀行獲得3元。

提示 有時候,不花錢也是一種很好的策略。這能讓你省下更多的錢,在未來購買更有價值的貨物。

在所有玩家完成購買後,未被購買的卡牌都會被丟棄。

本回合中,如果有玩家購買了帶有鬧鐘符號的一組貨物,那麼該玩家將成為新的起始玩家。

如果帶有鬧鐘符號的貨物未被購買,則起始玩家不變,繼續遊戲。

提示 請注意,玩家不一定要購買價值最高的貨物。因為貨物的價格會不斷地變化,玩家可以自由安排策略,來選擇最有潛力的貨物。

## 遊戲結束

在第7回合結束時,遊戲結束了。所有玩家請檢查自己的貨物,並結算最終得分。

請將5種貨物標記,按照其在行情板上的數值排位,擺放到最下方的五個空格上。數值最低的貨物排在5號位,每張價值1元;數值倒數第二的貨物排在4號位,每張價值3元;以此類推。最後,數值最高的貨物排在1號位,每張價值10元。如果有多個標記數值相同,那麼標記靠上的貨物,視為排位較高。

#### 請參考下圖示例:



在上圖中,◆鮭魚(SAKE)應該在5號位,○河豚(FUGU)位列第4,●章魚(TAKO)位列第3,◆蝦位列第2,◆扇貝(HOTATEGAI)位列第1。這個順位決定了商品的最終價值。◆扇貝(HOTATEGAI)的最終價值為每張10元,◆蝦為每張7元,●章魚(TAKO卡)為每張5元,○河豚(FUGU)為每張3元,◆鮭魚(SAKE)為每張1元。

金槍魚卡(鮪魚、MAGURO卡)的價值取決於張數。每位玩家查看自己收集了多少張金槍魚卡(鮪魚、MAGURO卡),根據卡牌上的表格,確定金槍魚(鮪魚、MAGURO)的總價值。例如,某玩家收集了5張金槍魚(鮪魚、MAGURO),則總價值25元。如果他收集了3張,則總價值12元。

金槍魚(鮪魚、MAGURO)在筑地市場可以說是最重要的魚獲之一。 其肉質軟嫩鮮美,富含的脂肪比例恰到好處。所以你獲得越多的金槍魚 (鮪魚、MAGURO),金槍魚(鮪魚、MAGURO)的價值也就越高。

最後,玩家將貨物的總價值相加,再 加上剩餘的金錢,所得總和就是最終 分數。



得分最高的玩家獲勝。



在上圖中,玩家1比玩家2高出3分,玩家1獲勝。

如果出現平手,則平手玩家中,剩餘**特殊點券**較多的一方獲勝。如果依然出現平手,則平手玩家共同獲勝。

好了,該把買的貨都裝上卡車啦。中飯時間快到了,餐廳即將 開門,歡迎遠道而來的食客們!

#### 變體規則: 特殊加分

如果你想要提高遊戲的策略,可以在遊戲結束時,額外結算以下加分項目:

- ★大型餐館 +10分 (毎種貨物各有至少3張)
- ◆ 專家餐館 +10分

  (任意一種貨物收集至少8張)

遊戲設計 LEANDRO PIRES

美術設計 ALEX MAMEDES

平面設計 DAN RAMOS

遊戲開發 ANTÔNIO SÁ NETO

校對 FLÁVIA NAJAR

英文版本 ANA CRISTINA RODRIGUES RAFAEL ALMEIDA

中文翻譯 O塔A

